



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Strasbourg, 2026. március 11.
(OR. en)

2024/0318(COD)
LEX 2505

PE-CONS 57/2/25
REV 2

AGRI 634
AGRIORG 143
CODEC 1891

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE A MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ÉLELMISZER-ELLÁTÁSI LÁNCBAN A VÁLLALKOZÁSOK KÖZÖTTI
KAPCSOLATOKBAN ELŐFORDULÓ TISZTESSÉGTELEN PIACI GYAKORLATOKRÓL
SZÓLÓ (EU) 2019/633 IRÁNYELV VÉGREHAJTÁSÁÉRT FELELŐS JOGALKALMAZÓ
HATÓSÁGOK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRŐL**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2026/... RENDELETE

(2026. március 11.)

**a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti
kapcsolatokban előforduló tisztességtelen piaci gyakorlatokról szóló
(EU) 2019/633 irányelv végrehajtásáért felelős jogalkalmazó hatóságok
közötti együttműködésről**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke
(2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C, C/2025/2970, 2025.6.16., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/2970/oj>.

² Az Európai Parlament 2026. február 12-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették
közzé) és a Tanács 2026. március 5-i határozata.

mivel:

- (1) A mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban belül a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek beszállítóinak és vevőinek tárgyalási pozícióit nagy fokú egyenlőtlenség jellemzi, ami nagy valószínűséggel eredményez tisztességtelen piaci gyakorlatokat. Az (EU) 2019/633 európai parlamenti és tanácsi irányelv³ bevezette a tisztességtelen piaci gyakorlatokkal szembeni védelem uniós minimumszintjét az ilyen gyakorlatok előfordulásának visszaszorítása érdekében, amelyek negatív hatást gyakorolnak a mezőgazdasági közösség életszínvonalára.
- (2) „A tisztességtelen piaci gyakorlatok tilalmának érvényesítése a mezőgazdasági termelők és gazdasági szereplők mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban belüli helyzetének megerősítése érdekében – Aktuális helyzet” című, 2024. április 23-i jelentésében a Bizottság kiemelte, hogy a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban belül továbbra is egyensúlyhiányok állnak fenn, ami miatt egyre nagyobb szükség van új intézkedésekre annak érdekében, hogy fokozottan lehessen védeni a beszállítókat, valamint hogy valamennyi gazdasági szereplő számára megfelelő tárgyalási pozíciót lehessen biztosítani.

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/633 irányelve (2019. április 17.) a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti kapcsolatokban előforduló tisztességtelen piaci gyakorlatokról (HL L 111., 2019.4.25., 59. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj>).

- (3) Az (EU) 2019/633 irányelv előírja a tagállamok számára, hogy jelöljenek ki jogalkalmazó hatóságokat az említett irányelvben meghatározott tilalmak hatékony érvényesítésének biztosítása érdekében. A szóban forgó irányelv azt is előírja a Bizottság és az említett jogalkalmazó hatóságok számára, hogy szorosan együtt kell működniük annak érdekében, hogy közös megközelítést biztosítsanak az említett irányelvben megállapított szabályok alkalmazását illetően. A jogalkalmazó hatóságoknak különösen a területükön folytatott, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatok megelőzésére vagy megszüntetésére kell törekedniük. Ennek során együtt kell működniük, így többek között információt kell megosztaniuk egymással, valamint segítséget kell nyújtaniuk egymásnak a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező vizsgálatok során. Noha a tagállamok jogalkalmazó hatóságai továbbra is maradéktalanul kihasználhatják az (EU) 2019/633 irányelv szerinti együttműködés hatályát és lehetőségeit, helyénvaló kezelni az együttműködési mechanizmussal kapcsolatos néhány nehézséget, és fokozni a mechanizmus eredményességét.

- (4) A territorialitás elve miatt a jogalkalmazó hatóságok nehézségekbe ütközhetnek az információgyűjtés, a jogsértések feltárása, valamint a pénzbírságok és más, ugyanilyen hatékony szankciók kiszabása és végrehajtása tekintetében, ha a vevő letelepedési helye egy másik tagállamban van. Ez a helyzet például, ha a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban működő gazdasági szereplők vagy ezek szövetségei határokon átnyúló beszerzési stratégiát követnek. Ezek a nehézségek kihatnak az (EU) 2019/633 irányelv által létrehozott, a jogalkalmazó hatóságok közötti együttműködéstől függő végrehajtási rendszerre, és a tisztességtelen piaci gyakorlatok tilalmának egyenlőtlen betartatásához vezethetnek, aláásva a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek beszállítóinak az említett irányelv által célzott védelmét. Ezért helyénvaló bizonyos olyan egységes szabályokat megállapítani, amelyek megerősítik a jogalkalmazó hatóságok közötti együttműködést a határokon átnyúló ügyekben. Ezen együttműködés megerősítése hatékonyabbá tenné a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatokkal szembeni védelmet, és hozzájárulna a mezőgazdasági termelők helyzetének megerősítéséhez az említett ellátási láncban, és ezáltal biztosítaná a mezőgazdasági közösség megfelelő életszínvonalát.

- (5) Mivel az (EU) 2019/633 irányelv alapján a tagállamok fenntarthatnak vagy bevezethetnek szigorúbb nemzeti szabályokat a tisztességtelen piaci gyakorlatokkal szemben, egyértelművé kell tenni, hogy ez a rendelet nem terjed ki az említett szabályokra. Lehetővé kell tenni azonban a tagállamok számára, hogy úgy dönthessenek, hogy jogalkalmazó hatóságaik az ilyen szabályokkal kapcsolatban éljenek az e rendeletben megállapított önkéntes együttműködési mechanizmus keretében biztosított lehetőségekkel. Ez a lehetőség különösen fontos lehet olyan esetekben, ha az egyes tagállamokban létező szigorúbb nemzeti szabályok olyan elsőbbséget élvező kötelező rendelkezéseknek minősülnek, amelyek célja annak biztosítása, hogy a fogyasztók élelmiszeripari termékekkel történő ellátása stabil és fenntartható legyen. Ilyen esetekben a jogalkalmazó hatóságoknak biztosítani kell a jogot arra, hogy megtagadhassák az ilyen – az önkéntes együttműködés keretébe tartozó – megkeresés teljesítését.
- (6) Annak érdekében, hogy hatékonyan eleget tehesse az e rendelet szerinti kötelezettségeiknek, biztosítani kell a jogalkalmazó hatóságok számára a szükséges erőforrásokat és szakértelmet.
- (7) A jogalkalmazó hatóságoknak hatáskörrel kell rendelkezniük arra, hogy nemzeti jogszabályaikkal összhangban bármely ténybeli vagy jogi elemet rendelkezésre bocsássanak egymásnak, és azokat bizonyítékként felhasználják, beleértve a bizalmas információkat is. A rendelkezésre bocsátott információ bizonyítékként kizárólag e rendeletnek az (EU) 2019/633 irányelvben megállapított szabályok végrehajtása érdekében történő alkalmazása céljából, és csak abban a tárgyban használható fel, amellyel kapcsolatban a megkeresett jogalkalmazó hatóság azt gyűjtötte. A rendelkezésre bocsátott információ bizalmosságát – az érintett természetes vagy jogi személyek jogos érdekeit kellően figyelembe véve – garantálni kell. Figyelembe kell venni a panaszosok által az információk védelme céljából az (EU) 2019/633 irányelv 5. cikkének (3) bekezdése alapján benyújtott kérelmeket, és a védelmet a határokon átnyúló jogalkalmazás során is biztosítani kell.

- (8) Annak érdekében, hogy segíthessenek a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatok megszüntetésében, a jogalkalmazó hatóságoknak hatáskört kell biztosítani arra, hogy saját területükön más jogalkalmazó hatóságok nevében vizsgálati intézkedéseket hozzanak. Az ilyen vizsgálati intézkedéseket a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontja alapján rá ruházott hatásköröknek és a nemzeti jogának megfelelően kell meghoznia.
- (9) A jogalkalmazó hatóságok között az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének e) pontjával összhangban elfogadott, pénzbírságot vagy más, ugyanilyen hatékony szankciókat, valamint ideiglenes intézkedéseket kiszabó jogerős határozatok végrehajtása céljából folytatott együttműködés nagyon fontos a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatokkal szembeni eredményes védelem megvalósításához. Ezért a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak hatáskört kell biztosítani arra, hogy végrehajthassa a megkereső jogalkalmazó hatóság által elfogadott jogerős határozatokat olyan esetekben, amikor a megkereső jogalkalmazó hatóság sikertelenül próbálta beszedni a pénzbírságot vagy végrehajtani az ugyanilyen hatékony szankciót vagy az ideiglenes intézkedést. Amennyiben a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamában a pénzbírságok beszedését vagy az ugyanilyen hatékony szankciók vagy az ideiglenes intézkedések végrehajtását egy másik illetékes nemzeti hatóság végzi, a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak hatáskörrel kell rendelkeznie arra, hogy az említett másik illetékes nemzeti hatóságot kérje a pénzbírság beszedésére vagy az ugyanilyen hatékony szankció vagy az ideiglenes intézkedés végrehajtására.

- (10) A jogalkalmazó hatóságok számára hatáskört kell biztosítani arra, hogy saját területükön és nemzeti jogukkal összhangban, más jogalkalmazó hatóságok nevében végrehajtsák a pénzbírságokat vagy egyéb, ugyanilyen hatékony szankciókat vagy az ideiglenes intézkedéseket kiszabó jogerős határozatokat, illetve hogy eljárásokat kezdeményezzenek ezek végrehajtása érdekében, feltéve, hogy az említett más jogalkalmazó hatóságok megbizonyosodtak arról, hogy a pénzbírságokat vagy egyéb, ugyanilyen hatékony szankciókat vagy az ideiglenes intézkedéseket nem lehet végrehajtani az említett más jogalkalmazó hatóságok tagállamaiban.
- (11) E rendelet hatékonyságának és eredményességének fokozása, a jogalkalmazó hatóságok közötti zökkenőmentes együttműködés biztosítása és a megkeresett jogalkalmazó hatóságok túlzott költségeinek elkerülése érdekében szabályokat kell megállapítani az e rendelet alapján hozott intézkedések költségeinek fedezésére vonatkozóan.
- (12) A jogalkalmazó hatóságoknak értesíteniük kell egymást minden, a területükön korábban vagy jelenleg előforduló, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatról.
- (13) A jogalkalmazó hatóságoknak kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresések kibocsátása révén kell együttműködniük egymással. Ezekben a megkeresésekben a hatóságoknak meg kell határozniuk, hogy az egyes esetekben milyen információt vagy intézkedést tartanak szükségesnek a tisztességtelen piaci gyakorlatokkal kapcsolatos vizsgálatok lefolytatásához. Annak érdekében, hogy a megkeresett jogalkalmazó hatóság teljesíteni tudja a megkeresést, annak az állítólagos tisztességtelen piaci gyakorlatra vonatkozó valamennyi szükséges információt tartalmaznia kell.

- (14) A jogalkalmazó hatóságok csak abban az esetben tagadhatják meg az információkérés teljesítését vagy a végrehajtási intézkedésekben való részvételt, ha valószínűsíthető, hogy az e rendelet szerinti kölcsönös segítségnyújtási mechanizmus keretein kívül eső, nemzeti szinten hozott más végrehajtási intézkedések, közigazgatási döntések vagy bírósági eljárások biztosítanák a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, érintett tisztességtelen piaci gyakorlat megszüntetését. A megtagadást olyan esetekben is lehetővé kell tenni, ha a megkeresések nem tartoznak e rendelet hatálya alá, vagy ellentétesek a megkeresett jogalkalmazó hatóság nemzeti jogával. A jogalkalmazó hatóságoknak meg kell indokolniuk az ilyen megtagadásokat.
- (15) A nyelvhasználatra vonatkozó eljárási szabályok hiánya akadályokat gördíthet a jogalkalmazó hatóságok közötti zökkenőmentes együttműködés elé. Ezért a jogalkalmazó hatóságoknak meg kell állapodniuk arról, hogy milyen nyelvet használnak a közöttük történő valamennyi értesítéssel, megkereséssel és kommunikációval összefüggésben. Amennyiben nem tudnak megállapodni a használandó nyelvről, az e rendeletben a nyelvhasználatra vonatkozóan meghatározott általános szabályokat kell alkalmazni.

- (16) Amennyiben olyan, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat lehet folyamatban, amely legalább három tagállam vevőit és beszállítóit érinti, akkor lehetővé kell tenni az e gyakorlat által érintett jogalkalmazó hatóságok számára, hogy egy e célra szolgáló rendszeren keresztül riasztásokat adjanak ki, koordinált fellépéseket hajtsanak végre, és koordinátort jelöljenek ki az azon érintett jogalkalmazó hatóságok közötti együttműködés koordinálására, amelyek területén az adott gyakorlat állítólag folyamatban van. Annak megállapítása érdekében, hogy mely jogalkalmazó hatóságokat érinti a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat, minden releváns szempontot figyelembe kell venni, különösen a vevő letelepedési helyét és az esetlegesen érintett beszállítók telephelyét. Amennyiben felmerül a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatok alapos gyanúja, ezek felderítését a jogalkalmazó hatóságok közötti információcserével kell segíteni. A koordinátornak a többi érintett jogalkalmazó hatósággal való szoros együttműködés keretében kell gyakorolnia hatáskörét. A határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett valamennyi jogalkalmazó hatóságnak már korai szakaszban, aktívan részt kell vennie a vizsgálatban, riasztást kell kiadnia a Bizottság és a többi érintett jogalkalmazó hatóság számára, és meg kell osztania az ilyen gyakorlatokkal kapcsolatban rendelkezésére álló információkat.
- (17) Meg kell határozni a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatokkal kapcsolatos vizsgálati és végrehajtási intézkedések koordinálására vonatkozó eljárásokat. Az ilyen gyakorlatokkal szembeni koordinált fellépések során biztosítani kell, hogy a jogalkalmazó hatóságok a legmegfelelőbb és leghatékonyabb eszközöket tudják kiválasztani az említett gyakorlatok megszüntetésére.

- (18) Meg kell határozni, hogy a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett jogalkalmazó hatóság mely esetekben dönthet úgy, hogy megtagadja a koordinált fellépésben való részvételt. Az, hogy valamely ilyen jogalkalmazó hatóság nem rendelkezik megfelelő erőforrásokkal, nem indokolhatja egy koordinált fellépésben való részvétel megtagadását.
- (19) Annak biztosítása érdekében, hogy a koordinált fellépés által érintett jogalkalmazó hatóságok rendelkezzenek a kommunikációhoz, az együttműködéshez és a koordinációhoz szükséges valamennyi eszközzel, e rendeletnek nyelvhasználati szabályokat kell meghatároznia.
- (20) Mivel az (EU) 2019/633 irányelv az Unión kívül letelepedett vevők tisztességtelen piaci gyakorlataival szemben is védi az uniós beszállítókat, továbbá az Unión kívül letelepedett beszállítókat is védi, ha mezőgazdasági és élelmiszer-ipari termékeket adnak el az Unióban, e rendeletnek szabályokat kell megállapítania az Unión kívül letelepedett vevőkkel és beszállítókkal összefüggő, az (EU) 2019/633 irányelv alapján tiltott tisztességtelen piaci gyakorlatok tekintetében a tagállamok jogalkalmazó hatóságai között folytatott együttműködésre vonatkozóan is.

- (21) Az (EU) 2019/633 irányelv ezenkívül az uniós beszállítókat is védi az Unión kívül letelepedett vevők tisztességtelen piaci gyakorlataival szemben. Ezért helyénvaló olyan szabályokat megállapítani, amelyek lehetővé teszik a jogalkalmazó hatóságok számára, hogy ilyen esetekben hatékonyabban folytassák le a vizsgálatokat. E célból lehetővé kell tenni, hogy a jogalkalmazó hatóságok felhívják a vevőket arra, hogy jelöljenek ki egy Unión belüli kapcsolattartó pontot, amely a jogalkalmazó hatóság elsődleges kapcsolattartó pontjaként működik, és amely elősegíti a vizsgálatot. A jogalkalmazó hatóságoknak abban az esetben is tájékoztatniuk kell egymást és a Bizottságot, ha egy vevő nem tesz eleget ennek a felkérésnek.
- (22) Az e rendeletben meghatározott intézkedések végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni annak érdekében, hogy egységes formanyomtatványokat dolgozzon ki a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresések számára. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁴ megfelelően kell gyakorolni.
- (23) A tisztességtelen piaci gyakorlatoknak kitett, a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban működő gazdasági szereplők helyzetének megerősítését célzó szabályok hatékony végrehajtása érdekében az e rendelet szerinti szabályok alkalmazásáról szóló jelentést fel kell használni az (EU) 2019/633 irányelv felülvizsgálatának folyamata során. Fontos, hogy a Bizottság áttekintést kapjon e rendelet tagállamokban történő alkalmazásáról. Emellett a Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy értékelje e rendelet hatékonyságát. E célból a tagállamok jogalkalmazó hatóságainak bele kell foglalniuk a Bizottság számára készített éves jelentésükbe az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységeket.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (24) A hatékony végrehajtás elősegítése érdekében a Bizottságnak biztosítania és kezelnie kell egy olyan platformot, amely lehetővé teszi az információk vagy megkeresések gyors cseréjét a jogalkalmazó hatóságok között, valamint adott esetben a jogalkalmazó hatóságok és a Bizottság között.
- (25) A jövőbeli műszaki igények figyelembevétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a jogalkalmazó hatóságok közötti értesítések és kommunikáció kezelésére szolgáló eszköz módosításaira vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁵ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

⁵ HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

- (26) Ez a rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert és a tagállamok alkotmányos hagyományainak részét képező elveket. Ennek megfelelően e rendeletet az említett jogokkal és elvekkel összhangban kell értelmezni és alkalmazni.
- (27) E rendelet alkalmazása nem érintheti a tagállamokban folytatott bünyügyi nyomozásokat és bírósági eljárásokat. Következésképpen a 2008/976/IB tanácsi határozatnak⁶, a 2005/214/IB tanácsi kerethatározatnak⁷ és a 2014/41/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁸ elsőbbséget kell élveznie e rendelettel szemben annyiban, amennyiben az érintett tisztességtelen piaci gyakorlat az említett jogi aktusok hatálya alá tartozik.
- (28) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a tisztességtelen piaci gyakorlatok (EU) 2019/633 irányelv szerinti tilalmának a határokon átnyúló esetekben történő érvényesítéséért felelős jogalkalmazó hatóságok közötti együttműködés megerősítését a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, mert egyedül cselekedve nem képesek az együttműködés és a koordináció biztosítására, az Unió szintjén azonban az intézkedés területi és személyi hatálya miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

⁶ A Tanács 2008/976/IB határozata (2008. december 16.) az Európai Igazságügyi Hálózatról (HL L 348., 2008.12.24., 130. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/976/oj>).

⁷ A Tanács 2005/214/IB kerethatározata (2005. február 24.) a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról (HL L 76., 2005.3.22., 16. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/214/oj).

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/41/EU irányelve (2014. április 3.) a büntetőügyekben kibocsátott európai nyomozási határozatról (HL L 130., 2014.5.1., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/41/oj>).

- (29) Annak érdekében, hogy a jogalkalmazó hatóságok számára elegendő idő álljon rendelkezésre az e rendeletben megállapított szabályok végrehajtásához, a rendelet alkalmazását a hatálybalépését 18 hónappal követő időpontig el kell halasztani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. fejezet

Bevezető rendelkezések

1. cikk

Tárgy

A helyes kereskedelmi magatartástól nagymértékben eltérő, a jóhiszeműséggel és a tisztességes magatartással ellentétes, valamint az egyik kereskedelmi partner által a másikra egyoldalúan rákényszerített gyakorlatok elleni küzdelem érdekében ez a rendelet bizonyos olyan szabályokat állapít meg, amelyek alapján a tagállamok által kijelölt, a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti kapcsolatokban előforduló tisztességtelen piaci gyakorlatok (EU) 2019/633 irányelv szerinti tilalmának érvényesítéséért felelős jogalkalmazó hatóságok együttműködnek és koordinálják intézkedéseiket egymással az említett irányelv hatékonyságának biztosítása érdekében.

2. cikk

Hatály

- (1) Ez a rendelet a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti kapcsolatokban előforduló, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatokra vonatkozó, az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott tilalom érvényesítésére alkalmazandó, amely gyakorlatok mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeknek az említett irányelv 1. cikkének (2) bekezdésében felsorolt vevők és szállítók közötti értékesítésével összefüggésben fordulnak elő.

E rendelet IV. fejezete továbbá az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján konkrét ágazatok tekintetében meghatározott 30 napnál rövidebb rövid határidőkkel vagy az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdése alapján fenntartott vagy elfogadott nemzeti szabályokkal kapcsolatban is alkalmazandó, amennyiben egy tagállam e rendelet 15. és 16. cikkével összhangban így határoz.

E rendelet VI. fejezete az Unión kívül letelepedett beszállítókat vagy vevőket érintő tisztességtelen piaci gyakorlatokkal kapcsolatban alkalmazandó.

- (2) Ez a rendelet nem érinti a nemzetközi magánjogra, különösen a bíróságok joghatóságára és az alkalmazandó jogra vonatkozó uniós és nemzeti szabályokat.
- (3) Ez a rendelet nem érinti a polgári és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozó intézkedéseknek a tagállamokban történő alkalmazását, különösen a 2008/976/IB határozattal létrehozott Európai Igazságügyi Hálózat működését, továbbá nem érinti a 2005/214/IB kerethatározatnak és a 2014/41/EU irányelvnek az alkalmazását.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az (EU) 2019/633 irányelv 2. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók. Emellett a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „jogalkalmazó hatóság”: egy tagállam által az (EU) 2019/633 irányelv 4. cikkének (1) bekezdése alapján kijelölt nemzeti hatóság vagy hatóságok;
2. „megkereső jogalkalmazó hatóság”: a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresést benyújtó jogalkalmazó hatóság;
3. „megkeresett jogalkalmazó hatóság”: a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresést fogadó jogalkalmazó hatóság;
4. „határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlat”: egy beszállítót és egy vevőt érintő tisztességtelen piaci gyakorlat, amelyben a beszállító és a vevő letelepedési helye két különböző tagállamban van;
5. „határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat”: olyan tisztességtelen piaci gyakorlat, amelyben legalább három tagállamban letelepedett beszállítók és vevők érintettek;
6. „jogerős határozat”: olyan határozat, amely rendes jogorvoslat keretében nem vagy már nem támadható meg.

4. cikk
Általános elv

A jogalkalmazó hatóságoknak együtt kell működniük egymással a területükön történő, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlatok megelőzése, illetve megszüntetése érdekében.

II. fejezet
Erőforrások, szakértelem és bizalmas kezelés

5. cikk
Erőforrások és szakértelem

A tagállamok biztosítják, hogy a jogalkalmazó hatóságok rendelkezzenek az e rendelet alkalmazásához, valamint az ahhoz szükséges erőforrásokkal, hogy előmozdítsák e rendelet rendelkezéseinek ismeretét a vevők és a beszállítók körében.

6. cikk

Az információk bizalmas kezelése

- (1) E rendelet alkalmazása céljából a jogalkalmazó hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy információkat szolgáltatassanak egymásnak, és bármilyen ténybeli vagy jogi elemet bizonyítékként felhasználjanak, beleértve a bizalmas információkat is.
- (2) Az (1) bekezdésben említett információk bizonyítékként kizárólag e rendelet alkalmazása céljából, és csak olyan tárgyban használhatók fel, amellyel kapcsolatban a megkeresett jogalkalmazó hatóság azokat összegyűjtötte.
- (3) Az (1) bekezdésben említett információkat a jogalkalmazó hatóságok csak a természetes vagy jogi személy jogos érdekeinek kellő figyelembevételével használhatják fel, beleértve az üzleti titkok és a szellemitulajdon-jogok védelmét.
- (4) Azokban az esetekben, amikor a panaszos az (EU) 2019/633 irányelv 5. cikkének (3) bekezdése alapján kéri az információk védelmét, a panaszt fogadó jogalkalmazó hatóságnak a panaszos előzetes hozzájárulását kell kérnie ahhoz, hogy a védett információkat egy másik jogalkalmazó hatóság rendelkezésére bocsáthassa.

III. fejezet

Kölcsönös segítségnyújtási mechanizmus

7. cikk

Információkra vonatkozó megkeresések

- (1) A megkereső jogalkalmazó hatóság kérésére a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak haladéktalanul, de legkésőbb a megkeresés időpontjától számított 90 napon belül a megkereső jogalkalmazó hatóság rendelkezésére kell bocsátania az annak megállapítása céljából kért információkat, hogy történt-e vagy történik-e határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlat a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamában. A megkereső jogalkalmazó hatóság és a megkeresett jogalkalmazó hatóság megállapodhat e 90 napos határidő további 30 nappal történő meghosszabbításáról.
- (2) Amennyiben a megkeresett jogalkalmazó hatóság nem rendelkezik az (1) bekezdés alapján kért összes információval, az említett megkeresésre adott válaszában közölhet csupán részleges információkat, vagy közölheti, hogy a kért információk nem állnak rendelkezésre. A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak mindkét esetben meg kell jelölnie azt az okot, amely miatt ilyen választ küld. A megkeresett jogalkalmazó hatóság dönthet úgy, hogy begyűjti a hiányzó információkat, amely esetben döntéséről tájékoztatnia kell a megkereső jogalkalmazó hatóságot, és meg kell osztania vele a begyűjtött információkat.

- (3) Az (1) bekezdés alapján tett megkeresés értelmében rendelkezésre bocsátandó információkat a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak kell összegyűjtenie, és azokat a megkereső jogalkalmazó hatóság kizárólag a saját nemzeti jogával összhangban használhatja fel.

8. cikk

Vizsgálati intézkedések iránti megkeresések

- (1) A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak – a megkereső jogalkalmazó hatóság kérésére és nevében – az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontjában meghatározott hatáskörökkel és a nemzeti jogával összhangban vizsgálati intézkedéseket kell hoznia annak megállapítása érdekében, hogy történt-e vagy történik-e határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlat.
- (2) Amennyiben a megkeresett jogalkalmazó hatóság – a megkereső jogalkalmazó hatóság kérésére és nevében – gyakorolja az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontjában meghatározott hatásköröket, a megkereső jogalkalmazó hatóság által felhatalmazott vagy kijelölt tisztviselők és más kísérő személyek számára lehetővé kell tenni, hogy a megkeresett jogalkalmazó hatóság tisztviselőinek felügyelete mellett a megkeresett jogalkalmazó hatóságot kísérik és segítsék hatásköreinek gyakorlásában, feltéve, hogy a megkereső jogalkalmazó hatóság előzetesen értesítette a megkeresett jogalkalmazó hatóságot a részvételi szándékáról.
- (3) A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak haladéktalanul tájékoztatnia kell a megkereső jogalkalmazó hatóságot az (1) bekezdés alapján általa megtett, illetve megtenni kívánt lépésekről és intézkedésekről.

9. cikk

Pénzbírságot vagy más, ugyanilyen hatékony szankciókat vagy ideiglenes intézkedéseket kiszabó határozatok végrehajtására irányuló kérelmek

- (1) A megkereső jogalkalmazó hatóság kérésére a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak a nemzeti jogával összhangban végre kell hajtania az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének e) pontjával összhangban a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállama által elfogadott, pénzbírságot vagy más, ugyanilyen hatékony szankciókat és ideiglenes intézkedéseket kiszabó jogerős határozatokat, vagy haladéktalanul meg kell indítania az ezek végrehajtására irányuló eljárásokat.
- (2) Az (1) bekezdés csak akkor alkalmazandó, ha a megkereső jogalkalmazó hatóság megbizonyosodott arról, hogy az a vevő, akivel szemben a pénzbírság és a más, ugyanilyen hatékony szankciók, valamint az ideiglenes intézkedések végrehajthatók, nem rendelkezik elegendő vagyonnal a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamának területén.
- (3) A megkereső jogalkalmazó hatóság kizárólag jogerős határozat végrehajtása iránt nyújthat be kérelmet.
- (4) A pénzbírságok és a más, azokkal egyenlő mértékben hatékony szankciók, valamint az ideiglenes intézkedések végrehajtására vonatkozó elévülési idővel kapcsolatos kérdésekben a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamának nemzeti joga az irányadó.

10. cikk
Költségek

- (1) A jogalkalmazó hatóságok nem róhatnak ki díjakat a beszállítókra a valamely tisztességtelen piaci gyakorlat határokön átnyúló dimenziójával kapcsolatos költségek megtéríttetése céljából.
- (2) A jogalkalmazó hatóságoknak le kell mondaniuk az e rendelet alkalmazása során felmerült költségek megtéríttetésére irányuló összes egymással szembeni igényről, kivéve az e cikk (3) és (4) bekezdésében említett, a 7., 8., 9., 15. vagy 16. cikk alapján hozott intézkedésekkel kapcsolatban a náluk mint megkeresett jogalkalmazó hatóságnál felmerült költségeket.
- (3) A 7., 8., 15. vagy 16. cikk alapján hozott intézkedésekkel kapcsolatban a megkeresett jogalkalmazó hatóság felkérheti a megkereső jogalkalmazó hatóságot arra, hogy részben vagy egészben viseljen észszerű többletköltségeket, beleértve a fordítási, a munkaerő- és az adminisztratív költségeket is. Ilyen esetekben a megkereső jogalkalmazó hatóság a kérésnek megfelelően köteles viselni e költségeket.
- (4) A 9. cikk alapján hozott intézkedésekkel kapcsolatban a megkeresett jogalkalmazó hatóság megtéríttetheti a megkereső jogalkalmazó hatóság nevében beszédett pénzbírságok megfizetésével összefüggésben felmerült összes költséget, beleértve a fordítási, a munkaerő- és az adminisztratív költségeket is. Amennyiben a pénzbírságok összege nem fedezi a felmerült észszerű többletköltségeket, vagy ha a megkeresett jogalkalmazó hatóságnak minden észszerű erőfeszítés megtétele ellenére sem sikerül beszédnie a pénzbírságokat, a megkeresett jogalkalmazó hatóság felkérheti a megkereső jogalkalmazó hatóságot arra, hogy részben vagy egészben viselje a felmerült költségeket. Ilyen esetben a megkereső jogalkalmazó hatóság a kérésnek megfelelően köteles viselni e költségeket.

- (5) A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak a tagállama pénznemében, nemzeti jogával összhangban kell megtérítenie az e cikk alapján esedékes összegeket.
- (6) A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak szükség esetén – a nemzeti jogával összhangban – át kell váltania a pénzbírságokat a tagállama pénznemére, a pénzbírság kiszabásának napján alkalmazandó átváltási árfolyamon.

11. cikk

Értesítési mechanizmus

A jogalkalmazó hatóságnak a tagállamában határokon átnyúló dimenzióval rendelkező tisztességtelen piaci gyakorlat megtörténtét megállapító határozatok elfogadásától számított 30 napon belül értesítenie kell ezekről a Bizottságot és az összes többi jogalkalmazó hatóságot.

12. cikk

A kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresésekre vonatkozó eljárás

- (1) A kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresés során a megkereső jogalkalmazó hatóság köteles:
 - a) az említett megkeresés jogalapjaként megjelölni ezt a rendeletet, az (EU) 2019/633 irányelvet átültető nemzeti jogszabályokat, valamint az (EU) 2019/633 irányelv 1. cikke (2) bekezdésének és 3. cikke (1) és (2) bekezdésének megfelelő rendelkezéseit, közölni a megkeresés célját, az állítólagos tisztességtelen piaci gyakorlat határokon átnyúló dimenziójának ismertetésével együtt, és meghatározni az e rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján kért információkat vagy a 8. vagy a 9. cikke alapján kért végrehajtási intézkedéseket;

- b) megadni mindazokat a további releváns információkat – ideértve bármely olyan információt, amely kizárólag a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamában szerezhető be –, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a megkeresett jogalkalmazó hatóság a megkeresést teljesíteni tudja.
- (2) A kölcsönös segítségnyújtás iránti megkereséseket, valamint a hozzájuk kapcsolódó minden kommunikációt írásban kell benyújtani. A kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresésekhez egységes formanyomtatványokat kell használni, amennyiben a Bizottság meghatározta azokat.
 - (3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben meghatározza a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresésekhez használandó, a (2) bekezdésben említett formanyomtatványokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 32. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

13. cikk

A kölcsönös jogsegély iránti megkeresés teljesítésének megtagadása

- (1) A megkeresett jogalkalmazó hatóság csak abban az esetben tagadhatja meg a 7. cikk (1) bekezdése szerinti, információk iránti megkeresés teljesítését, ha a következő helyzetek közül legalább egy fennáll:
 - a) a megkereső jogalkalmazó hatósággal folytatott konzultációt követően mindkét jogalkalmazó hatóság egyetért abban, hogy az információkra nincs szükség, vagy hogy egy későbbi szakaszban új megkeresést lehet benyújtani;

- b) a megkeresett jogalkalmazó hatóság vagy a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamának igazságügyi hatóságai előtt már bűnügyi nyomozás vagy bírósági eljárás indult ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban, amely ugyanazon beszállítót és az említett bűnügyi nyomozás vagy bírósági eljárás tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat alkalmazása tekintetében ugyanazt az időszakot érinti.
- (2) A megkeresett jogalkalmazó hatóság a megkereső jogalkalmazó hatósággal folytatott konzultációt követően csak abban az esetben tagadhatja meg a 8. cikk szerinti, végrehajtási intézkedések iránti kérelmek teljesítését, ha a következő helyzetek közül legalább egy fennáll:
- a) a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamának igazságügyi hatóságai előtt már bűnügyi nyomozás vagy bírósági eljárás indult vagy ítélet született ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban – amely ugyanazon beszállítót és az említett bűnügyi nyomozás vagy bírósági eljárás tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat alkalmazása tekintetében ugyanazt az időszakot érinti –, vagy ugyanazon vevővel ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban perbeli egyezségeket kötöttek;

- b) a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamában ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban – amely ugyanazon beszállítót és a bünygyi nyomozás vagy közigazgatási döntés tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat alkalmazása tekintetében ugyanazt az időszakot érinti – a szükséges végrehajtási hatáskörök gyakorlását (ideértve a közigazgatási eljárásokat is) már megkezdték vagy már közigazgatási döntést hoztak az említett tisztességtelen piaci gyakorlat mielőbbi és tényleges megszüntetése érdekében;
- c) a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamának igazságügyi hatóságai előtt már bünygyi nyomozás vagy bírósági eljárás indult ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban, amely ugyanazon beszállítót és az említett bünygyi nyomozás vagy bírósági eljárás tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat alkalmazása tekintetében ugyanazt az időszakot érinti;
- d) a megkeresett jogalkalmazó hatóság bizonyítani tudja, hogy a kérelmezett végrehajtási intézkedésekről az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a), b) és c) pontja nem rendelkezik, vagy bizonyítani tudja, hogy a megkeresés az említett irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján konkrét ágazatok tekintetében 30 napnál rövidebb időtartamban meghatározott rövid határidőkre vagy az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdése alapján fenntartott vagy elfogadott nemzeti szabályokra vonatkozik;

- e) a megkeresett jogalkalmazó hatóság:
 - i. nem tud az (EU) 2019/633 irányelv 5. cikkének (3) bekezdése szerinti megfelelő védelmet biztosítani az e rendelet 6. cikkének (4) bekezdése értelmében rendelkezésre bocsátott védett információk számára; vagy
 - ii. nem tud eleget tenni a megkeresésnek bizonyos olyan információkhoz való hozzáférés nélkül, amelyek rendelkezésre bocsátásához a panaszos nem adta meg a 6. cikk (4) bekezdése szerinti hozzájárulását;
 - f) a megkereső jogalkalmazó hatóság nem bocsátotta rendelkezésre a 12. cikk alapján szükséges információkat.
- (3) A megkeresett jogalkalmazó hatóság csak abban az esetben tagadhatja meg – a megkereső jogalkalmazó hatósággal folytatott konzultációt követően – a 9. cikk szerinti, végrehajtási intézkedések iránti megkeresés teljesítését, ha a következő helyzetek közül legalább egy fennáll:
- a) a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamának igazságügyi hatóságai előtt már bűnügyi nyomozás vagy bírósági eljárás indult vagy ítélet született ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban, vagy ugyanazon vevővel ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban perbeli egyezséget kötöttek;

- b) a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamában ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban a szükséges végrehajtási hatáskörök gyakorlását (ideértve a közigazgatási eljárásokat is) már megkezdték vagy már közigazgatási döntést hoztak az említett tisztességtelen piaci gyakorlat mielőbbi és tényleges megszüntetése érdekében;
 - c) a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamának igazságügyi hatóságai előtt már büntügyi nyomozás vagy bírósági eljárás indult ugyanazon vevővel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban;
 - d) a megkeresett jogalkalmazó hatóság bizonyítani tudja, hogy a jogerős határozat az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján konkrét ágazatok tekintetében 30 napnál rövidebb időtartamban meghatározott rövid határidőkre vagy az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdése alapján fenntartott vagy elfogadott nemzeti szabályokra vonatkozik, vagy hogy azt a nemzeti jogával összhangban nem lehetett volna meghozni vagy nem lehet érvényesíteni;
 - e) a megkereső jogalkalmazó hatóság nem bocsátotta rendelkezésre a 12. cikk alapján szükséges információkat.
- (4) A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak haladéktalanul értesítenie kell a megkereső jogalkalmazó hatóságot a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresés megtagadásáról, megadva a megtagadás indokait is.

14. cikk

Nyelvhasználati szabályok

- (1) Az érintett jogalkalmazó hatóságoknak meg kell állapodniuk a jogalkalmazó hatóságok által az e fejezet szerinti megkeresésekhez, értesítésekhez, valamint a kölcsönös segítségnyújtási mechanizmussal összefüggő más kommunikációhoz használandó nyelvekről.
- (2) Amennyiben az érintett jogalkalmazó hatóságok nem tudnak egymás között megállapodni a használandó nyelvekről, akkor a kölcsönös segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamának hivatalos nyelvén vagy egyik hivatalos nyelvén kell megküldeni, és kérésre mellékelni kell egy angol nyelvű nem hivatalos fordítást. A válaszokat pedig a megkeresett jogalkalmazó hatóság tagállamának hivatalos nyelvén vagy egyik hivatalos nyelvén kell megküldeni, és kérésre mellékelni kell egy angol nyelvű nem hivatalos fordítást.

IV. fejezet

Önkéntes együttműködés

15. cikk

A nemzeti szabályokkal kapcsolatos információkra vonatkozó megkeresések

- (1) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a jogalkalmazó hatóságok élhetnek az e rendelet 7. cikkében meghatározott lehetőségekkel az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján konkrét ágazatok tekintetében 30 napnál rövidebb időtartamban meghatározott rövid határidőkkel vagy az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdése alapján fenntartott vagy elfogadott nemzeti szabályokkal kapcsolatban.
- (2) Amennyiben egy tagállam úgy határoz, és a megkereső jogalkalmazó hatóság él az (1) bekezdésben említett lehetőségek közül az egyikkel vagy mindkettővel, a megkeresett jogalkalmazó hatóság nyújthat csak részleges tájékoztatást, vagy megtagadhatja az információszolgáltatást. A megkeresett jogalkalmazó hatóságnak meg kell jelölnie a részleges válasz vagy a megtagadás indokait. Ilyen esetekben a 13. cikk nem alkalmazandó.

16. cikk

A nemzeti szabályokkal kapcsolatos vizsgálati intézkedések iránti megkeresések

- (1) Amennyiben egy tagállam egyes konkrét ágazatok tekintetében az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján 30 napnál rövidebb időtartamú rövid határidőket határozott meg, és egy másik tagállam ugyanezt tette, ami ugyanazon konkrét ágazatok vonatkozásában ugyanolyan hosszú rövid határidőket eredményezett, az említett tagállamok jogalkalmazó hatóságai megállapodhatnak abban, hogy élnek az e rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott lehetőségekkel.

Hasonlóképpen, amennyiben egy tagállam az (EU) 2019/633 irányelv 9. cikkének (1) bekezdése alapján szigorúbb nemzeti szabályokat tart fenn vagy fogadott el, és egy másik tagállam ugyanezt tette, ami ugyanolyan szigorú nemzeti szabályokat eredményezett az ugyanazon méretű gazdasági szereplők vagy az ugyanazon típusú tisztességtelen piaci gyakorlatok vonatkozásában, az említett tagállamok jogalkalmazó hatóságai megállapodhatnak abban, hogy élnek az e rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott lehetőségekkel.

- (2) Amennyiben a megkereső jogalkalmazó hatóság él az (1) bekezdésben biztosított lehetőségek közül az egyikkel vagy mindkettővel, a megkeresett jogalkalmazó hatóság megtagadhatja a vizsgálati intézkedések meghozatalát, mégpedig a megtagadás indokainak megnevezése nélkül. Ilyen esetekben a 13. cikk nem alkalmazandó.

17. cikk

A megkeresésekre vonatkozó eljárás

Amennyiben valamely megkereső jogalkalmazó hatóság él a 15. vagy a 16. cikkben meghatározott lehetőségekkel, megkeresést kell küldenie a megkeresett jogalkalmazó hatóság részére, amelyben:

- a) e rendeletet jelöli meg jogalapként;
- b) feltünteti az érintett tisztességtelen piaci gyakorlat tilalmát megállapító azon nemzeti jogszabályt, amely túlmutat az (EU) 2019/633 irányelven, és feltünteti, hogy ez a nemzeti jogszabály az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének b) pontján vagy 9. cikkének (1) bekezdésén alapul-e;
- c) leírja a megkeresés célját;
- d) leírja az érintett tisztességtelen piaci gyakorlatot, és részletezi, hogy ez miként mutat túl az (EU) 2019/633 irányelven;
- e) meghatározza, hogy milyen információt vagy vizsgálati intézkedést kér.

V. fejezet

A határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatokkal kapcsolatos vizsgálati és végrehajtási mechanizmusok

18. cikk

Koordinált fellépés indítása és a koordinátor kijelölése

- (1) Amennyiben alapos gyanú merül fel arra vonatkozóan, hogy határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat áll fenn, az e gyanú tárgyát képező gyakorlat által érintett jogalkalmazó hatóságoknak közös megállapodáson alapuló koordinált fellépést kell indítaniuk. Az említett koordinált fellépés megindításáról haladéktalanul értesíteni kell a Bizottságot.
- (2) A gyanú tárgyát képező, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett jogalkalmazó hatóságoknak ki kell jelölniük egy jogalkalmazó hatóságot, amely koordinátorként jár el. A koordinátor kijelöléséről való megállapodás érdekében a Bizottság szükség esetén segítséget nyújthat az érintett jogalkalmazó hatóságok közötti megbeszélésekhez. Amennyiben az említett jogalkalmazó hatóságok nem tudnak megállapodásra jutni a kijelölésről, a 24. cikk szerinti riasztást kiadó jogalkalmazó hatóságnak kell a koordinátornak lennie.

- (3) A gyanú tárgyát képező, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett jogalkalmazó hatóságoknak a rendelkezésükre álló információk alapján vizsgálatokat kell folytatniuk. A 24. cikknek megfelelően riasztás keretében figyelmeztetniük kell a többi érintett jogalkalmazó hatóságot az ilyen vizsgálatok eredményeiről.
- (4) Ha ezen koordinált fellépés során nyilvánvalóvá válik, hogy a gyanú tárgyát képező, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat érint valamely jogalkalmazó hatóságot, annak csatlakoznia kell a koordinált fellépéshez.
- (5) Annak megállapításához, hogy egy jogalkalmazó hatóságot érint-e valamely, gyanú tárgyát képező, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat, minden elemet figyelembe kell venni, különösen pedig a következőket:
- a) a vevők letelepedési helye szerinti tagállamok;
 - b) a tisztességtelen piaci gyakorlat által esetlegesen érintett beszállítók letelepedési helye szerinti tagállamok.

19. cikk

A koordinált fellépésben való részvétel megtagadásának indokai

- (1) A jogalkalmazó hatóság kizárólag akkor tagadhatja meg a koordinált fellépésben való részvételt, ha a következő helyzetek közül egy vagy több fennáll:
- a) az érintett jogalkalmazó hatóság tagállamában ugyanazon vevővel vagy vevőkkel szemben, és ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban már olyan bünyügyi nyomozás, bírósági vagy közigazgatási eljárás indult, illetve ítélet vagy perbeli egyezség született, amely ugyanazon beszállítót és az az említett bünyügyi nyomozás, bírósági vagy közigazgatási eljárás tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat tekintetében ugyanazon időszakot érinti;
 - b) a jogalkalmazó hatóság már a 24. cikkben említett riasztás kiadását megelőzően vizsgálatot indított, vagy az érintett jogalkalmazó hatóság tagállamában ugyanazon vevővel vagy vevőkkel szemben ugyanazon tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban olyan közigazgatási döntést hoztak a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat megszüntetése érdekében, amely ugyanazon beszállítót és a vizsgálat vagy a közigazgatási döntés tárgyát képező tisztességtelen piaci gyakorlat tekintetében ugyanazon időszakot érinti;

- c) a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat az érintett jogalkalmazó hatóság tagállamában nem történt meg, és ezért nincs szükség arra, hogy az említett jogalkalmazó hatóság az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke szerinti végrehajtási intézkedéseket tegyen.
- (2) Amennyiben valamely jogalkalmazó hatóság megtagadja a koordinált fellépésben való részvételt, döntéséről haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett többi jogalkalmazó hatóságot, megjelölve döntésének indokait, és mellékelve a döntés alapjául szolgáló szükséges dokumentumokat.

20. cikk

Koordinált fellépések keretében végzett vizsgálatok

- (1) A koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságoknak gondoskodniuk kell a vizsgálatok és az ellenőrzések időben, hatékonyan és koordinált módon történő lefolytatásáról. A jogalkalmazó hatóságoknak törekedniük kell arra, hogy a vizsgálatok és az ellenőrzések lefolytatására, valamint – amennyire azt a nemzeti jog lehetővé teszi – az ideiglenes intézkedések alkalmazására a többi jogalkalmazó hatósággal egyidejűleg kerüljön sor.

- (2) A koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságoknak közös nyilatkozatban kell rögzíteniük a vizsgálat eredményét és a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat értékelését, összefoglalva a meghozott nemzeti intézkedéseket és adott esetben a jogalkalmazó hatóságok különböző véleményeit.
- (3) A koordinált fellépés által érintett jogalkalmazó hatóságoknak – az (EU) 2016/943 európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁹ a bizalmas kezelésre, valamint az üzleti titoktartásra vonatkozóan meghatározott szabályok sérelme nélkül – a honlapjukon közzé kell tenniük az e cikk (2) bekezdésében említett közös nyilatkozatot vagy annak részeit, és tájékoztatniuk kell a Bizottságot a közzétételről.

21. cikk

A koordinált fellépések keretében tett végrehajtási intézkedések

- (1) A koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságoknak – az illetékességi területükön – meg kell hozniuk az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikke szerinti valamennyi szükséges végrehajtási intézkedést a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatért felelős vevővel vagy vevőkkel szemben annak érdekében, hogy megszüntessék a szóban forgó tisztességtelen piaci gyakorlatot.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/943 irányelve (2016. június 8.) a nem nyilvános know-how és üzleti információk (üzleti titkok) jogosulatlan megszerzésével, hasznosításával és felfedésével szembeni védelemről (HL L 157., 2016.6.15., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj>).

- (2) Az (1) bekezdés szerinti végrehajtási intézkedéseket a jogalkalmazó hatóságoknak a tagállamuk nemzeti szabályaival összhangban és koordinált módon kell meghozniuk a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat megszüntetése érdekében. A koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságoknak törekedniük kell arra, hogy az említett, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett tagállamokban a végrehajtási intézkedéseket egyidejűleg tegyék meg.

22. cikk

A koordinált fellépés megszüntetése

- (1) A koordinált fellépést meg kell szüntetni, ha a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok arra a következtetésre jutnak, hogy a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat minden érintett tagállamban megszűnt, vagy pedig nem került sor ilyen, tisztességtelen piaci gyakorlat végzésére.
- (2) A 18. cikk (2) bekezdésének megfelelően kijelölt koordinátornak adott esetben haladéktalanul értesítenie kell a koordinált fellépés által érintett tagállamok jogalkalmazó hatóságait és a Bizottságot a koordinált fellépés megszüntetéséről.

23. cikk

A koordinátor szerepe

- (1) A 18. cikk (2) bekezdésének megfelelően kijelölt koordinátor feladatai különösen a következők:
- a) gondoskodni arról, hogy a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok kellő időben megfelelő tájékoztatást kapjanak a vizsgálat vagy a végrehajtási intézkedések előrehaladásáról, és tájékoztatást kapjanak bármilyen várható következő lépésről és az elfogadandó intézkedésekről;
 - b) koordinálni és nyomon követni a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok által e rendeletnek megfelelően végzett vizsgálati intézkedéseket;
 - c) koordinálni az összes szükséges dokumentum előkészítését és a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságokkal történő megosztását;
 - d) tájékoztatni a vevőt vagy vevőket a koordinált fellépés elindításáról és kapcsolatot tartani a vevővel vagy vevőkkel és a vizsgálat vagy adott esetben a végrehajtási intézkedések által érintett más felekkel, kivéve, ha erről a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok és a koordinátor másként állapodtak meg;

- e) adott esetben koordinálni a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok által végzett értékeléseket, konzultációkat és nyomon követést, valamint az érintett vevő által felajánlott kötelezettségvállalások végrehajtásához szükséges egyéb lépéseket;
- f) adott esetben koordinálni a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok által meghozott végrehajtási intézkedéseket;
- g) koordinálni a koordinált fellépésben részt vevő jogalkalmazó hatóságok által a III. fejezetnek megfelelően benyújtott, kölcsönös segítségnyújtás iránti megkereséseket.

A koordinátort a koordinált fellépésben részt vevő többi jogalkalmazó hatóságnak segítenie kell az első albekezdés b), c), e), f) és g) pontjában meghatározott feladatok ellátásában.

- (2) A koordinátor nem vonható felelősségre a koordinált fellépésben részt vevő többi jogalkalmazó hatóságnak az (EU) 2019/633 irányelv 6. cikkében és az e rendeletben foglalt hatáskörök gyakorlása során elkövetett cselekményeiért vagy mulasztásaiért.

24. cikk

A riasztási rendszer

- (1) A jogalkalmazó hatóságoknak haladéktalanul riasztást kell küldeniük a Bizottság és minden más jogalkalmazó hatóság részére arról, hogy feltételezhetően határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat történik, függetlenül attól, hogy az csak az Unión belül történik-e, vagy az Unión belül és egy vagy több harmadik országban egyaránt. A Bizottság az említett riasztást kiegészítheti minden olyan információval, amely valószínűsíthetően megkönnyíti a jogalkalmazó hatóságok gyors és megfelelő fellépését.
- (2) A jogalkalmazó hatóságnak az (1) bekezdésben említett riasztás kiadásakor tájékoztatást kell adnia az e rendelet hatálya alá tartozó, a gyanú tárgyát képező, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatról, beleértve a következőket:
 - a) a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat részletes leírása;
 - b) a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat által érintett vagy potenciálisan érintett tagállamok;
 - c) a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatot gyaníthatóan végző vevő vagy vevők kiléte;

- d) az (EU) 2019/633 irányelv és a nemzeti jog szerinti érintett tisztességtelen piaci gyakorlat;
 - e) a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban lefolytatott bármilyen bírósági eljárás, vagy meghozott végrehajtási intézkedés vagy egyéb intézkedés, valamint ezek időpontjának, időtartamának és státuszának ismertetése;
 - f) az e) pontban említett eljárásokat lefolytató és intézkedéseket végrehajtó jogalkalmazó hatóságok megnevezése.
- (3) A jogalkalmazó hatóság a riasztás kiadásakor felkérheti a többi tagállam jogalkalmazó hatóságait annak ellenőrzésére, hogy – az érintett jogalkalmazó hatóságok számára rendelkezésre álló vagy hozzáférhető információk alapján – feltételezhetően történik-e ugyanazon, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlat az említett tagállamok területén is, vagy hogy az említett tagállamokban már folyamatban vannak-e eljárások vagy hoztak-e végrehajtási intézkedéseket az adott tisztességtelen piaci gyakorlattal szemben. Az említett többi tagállam jogalkalmazó hatóságainak haladéktalanul válaszolniuk kell a megkeresésre.

25. cikk

Nyelvhasználati szabályok

- (1) Az érintett jogalkalmazó hatóságoknak meg kell állapodniuk a jogalkalmazó hatóságok által az e fejezet szerinti értesítésekhez, valamint a koordinált fellépésekkel összefüggő más kommunikációhoz használt nyelvekről.
- (2) Amennyiben az érintett jogalkalmazó hatóságok nem tudnak egymás között megállapodni a használandó nyelvekről, akkor az értesítéseket és az egyéb kommunikációkat annak a tagállamnak a hivatalos nyelvén vagy egyik hivatalos nyelvén kell megküldeni, amelyik az értesítést vagy az egyéb kommunikációt kezdeményezi, és kérésre egy angol nyelvű nem hivatalos fordítást kell mellékelni.

VI. fejezet

Az Unión kívül letelepedett beszállítókkal vagy vevőkkel kapcsolatos együttműködés

26. cikk

Az Unión kívül letelepedett beszállítókkal vagy vevőkkel kapcsolatos együttműködés

Az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott azon tisztességtelen piaci gyakorlatokkal kapcsolatban, amelyek mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeknek az (EU) 2019/633 irányelv 1. cikkének (2) bekezdésében említett vevők és beszállítók közötti értékesítésével összefüggésben fordulnak elő, amennyiben a beszállítók vagy a vevők az Unión kívül telepedtek le, a jogalkalmazó hatóság:

- a) tájékoztatást kérhet egy másik tagállam jogalkalmazó hatóságától annak megállapítása érdekében, hogy a megkereső jogalkalmazó hatóság tagállamában történt-e vagy történik-e tisztességtelen piaci gyakorlat; az ilyen kérelem céljából a 6. cikk, a 7. cikk (1), (2) és (3) bekezdése, a 10. cikk, a 11. cikk, a 12. cikk, a 13. cikk (1) bekezdése és a 14. cikk értelemszerűen alkalmazandó;
- b) riasztást küldhet a Bizottságnak és más érintett jogalkalmazó hatóságoknak, ha azt gyanítja, hogy az Unión kívül letelepedett valamely beszállító vagy az Unión kívül letelepedett valamely vevő sérelmére tisztességtelen piaci gyakorlat történik, és hogy ez a tisztességtelen piaci gyakorlat legalább három tagállamban letelepedett vevőket vagy beszállítókat érinthet; az ilyen riasztások céljából a 6. cikk, a 24. cikk (2) és (3) bekezdése és a 25. cikk értelemszerűen alkalmazandó.

27. cikk

Az Unió tekintetében felelős kapcsolattartó

- (1) Amennyiben valamely jogalkalmazó hatóság vizsgálati intézkedéseket hoz az Unión kívül letelepedett valamely vevővel szemben az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott tisztességtelen piaci gyakorlattal kapcsolatban, és úgy ítéli meg, hogy az adott vevő nem működik együtt vele, felhívhatja a vevőt, hogy jelöljön ki az Unió tekintetében felelős kapcsolattartó személyeként egy az Unió területén letelepedett természetes vagy jogi személyt.
- (2) Az Unió tekintetében felelős, az (1) bekezdésben említett kapcsolattartó személynek:
 - a) elsődleges kapcsolattartóként kell eljárnia az érintett jogalkalmazó hatóság felé;
 - b) elő kell segítenie a vizsgálatokat, többek között a kért dokumentumoknak, ügyleti nyilvántartásoknak, adatoknak és tanúvallomásoknak az érintett jogalkalmazó hatóság rendelkezésére bocsátásával.
- (3) Amennyiben az Unión kívül letelepedett vevő nem teljesíti az (1) bekezdésben említett felhívást, a felhívást kibocsátó jogalkalmazó hatóságnak haladéktalanul riasztást kell küldenie a Bizottságnak és az összes többi jogalkalmazó hatóságnak arról, hogy a vevő elmulasztott az Unió tekintetében felelős kapcsolattartó személyt kijelölni. A Bizottság az említett riasztást kiegészítheti minden olyan információval, amely valószínűsíthetően megkönnyíti a jogalkalmazó hatóságok gyors és megfelelő fellépését.

VII. fejezet

Eljárási rendelkezések

28. cikk

A Bizottság jelentéstételi kötelezettsége

- (1) A Bizottság ... [az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított 4 évvel]-ig jelentést nyújt be e rendelet alkalmazásáról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának. A Bizottság az (EU) 2019/633 irányelv értékelése során figyelembe veszi ezt a jelentést. Ezen értékelést adott esetben az e rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatnak kell kísérnie.
- (2) A Bizottság e cikk (1) bekezdésében említett jelentésének az (EU) 2019/633 irányelv 10. cikkének (2) bekezdésében említett éves jelentéseken kell alapulnia. A Bizottság szükség esetén további tájékoztatást kérhet a tagállamoktól.
- (3) Az (1) bekezdésben említett jelentésben ismertetni kell az e rendelet alapján létrehozott együttműködési mechanizmusok és a végrehajtási tevékenység alakulását, különös tekintettel a határokon átnyúló tisztességtelen piaci gyakorlatok leggyakoribb típusainak, a leginkább érintett ágazatoknak és a leggyakrabban érintett vevőtípusoknak – beleértve az Unión kívül letelepedett vevőtípusokat is – az azonosítására.

29. cikk

A tagállamok általi jelentéstétel

Az (EU) 2019/633 irányelv 10. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentésnek tartalmaznia kell az e rendelet hatálya alá tartozó tevékenységekre vonatkozó adatokat. Ezeknek az adatoknak tartalmazniuk kell többek között a megkeresett jogalkalmazó hatóságok által az e rendelet 7., 8., 9. és 12. cikkével összhangban kapott megkeresések számát, valamint a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, széles körben elterjedt tisztességtelen piaci gyakorlatokra irányuló, az e rendelet 18. cikke szerinti koordinált fellépések számát, amelyeket az előző évben indítottak el vagy zártak le. A jelentésnek minden egyes lezárt megkeresés vagy fellépés tekintetében tartalmaznia kell az ügy összefoglaló leírását, valamint a megtett lépéseket és intézkedéseket.

30. cikk

Belső piaci információs rendszer

- (1) E rendelet 7., 8., 9., 11., 12. és 13. cikkének, 15–22. cikkének, valamint 24., 26. és 27. cikkének alkalmazása céljából az 1024/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁰ létrehozott belső piaci információs rendszert (IMI) kell használni.
- (2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy a jövőbeli műszaki igények figyelembevételére érdekében módosítsa e cikk (1) bekezdését a jogalkalmazó hatóságok közötti értesítések és kommunikáció kezelésére használandó eszköz tekintetében.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 1024/2012/EU rendelete (2012. október 25.) a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (az IMI-rendelet) (HL L 316., 2012.11.14., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1024/oj>).

31. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 30. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól ... [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 30. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 30. cikk (2) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok csak akkor lépnek hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusokról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellenük kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

32. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹¹ 229. cikkével létrehozott, a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

VIII. fejezet

Záró rendelkezések

33. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet ... [az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 18 hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök